

The Mouse Mansion Teacher's Notes A1+

The Mouse Mansion est le titre d'une séquence qui s'appuie sur le livre du même nom de Karina Schaapman, et sur les vidéos tutoriels de son site internet. Cette séquence aborde la description des lieux et aboutit à une tâche finale d'expression orale en continu et en interaction. Pour plus de renseignements sur Karina Schaapman et sur la création collective interclasses et inter-langues de cette séquence, voir l'article dans la rubrique *Pedagogy*.

Cette séquence réactive les structures suivantes :

- les déterminants *a, an, the* et \emptyset
- le pluriel des noms
- les couleurs

Et introduit les nouvelles structures ci-dessous :

- *where* et les prépositions de lieu
- *there is/there are*
- *how many* et la quantité
- *some* et *any*
- du vocabulaire sur les meubles
- du vocabulaire sur les pièces de la maison

Author and artist Karina Schaapman spent years building and furnishing the Mouse Mansion in which this collection of stories take place. The elaborate doll's house is made of cardboard boxes and papier-mâché and contains more than one hundred rooms to explore.

Best friends Julia and Sam are mice who live in the Mouse Mansion. When they're together they find all sorts of adventures – and all kinds of trouble!

Come with them as they discover a secret hiding place, greet the ragman, and learn to make pancakes. There is a shop that sells everything and a box full of treasure. And – oh no ! – there might even be a rat! The Mouse Mansion is always full of surprises.

Le livre de l'auteure néerlandaise Karina Schaapman a été le fil conducteur de cette séquence. Je lisais parfois une page ou deux de l'édition américaine, même si le texte est difficile, et les élèves aimaient aussi découvrir tous les détails des photos. Nous nous sommes également servis du livre comme rituel un peu à la manière de *Where is Charlie?* et aussi pour un jeu de rebrassage de vocabulaire : *I spy with my little eye*.






Les petites souris, Sam et Julia, rapportées des Pays Bas, nous ont servi de mascottes pendant toute cette séquence, le jeu constituant à les cacher pour travailler "Where is Sam/Julia?" en situation de classe. J'ai également utilisé en classe une des vidéos tutoriels du site : "How to make mini potted plants" pour leur montrer qu'ils peuvent très bien comprendre une vidéo en anglais non sous-titrée avec l'aide des images et pour les inciter également à regarder les autres tutoriels à la maison.
<http://www.themousemansion.com/diy/>

Lorsque l'on descend sur la page on trouve une trentaine de courts tutoriels en anglais pour fabriquer des livres, des lampes ou des gâteaux miniatures. Et un peu plus bas, en dessous des vidéos, il y a des planches photocopiables, comme celle que j'ai utilisée pour les mini plantes vertes. Il ne s'agit pas d'une locatrice native, mais l'anglais et la prononciation sont excellents. La compréhension des élèves de l'activité manuelle s'appuie surtout sur les images et les étiquettes à l'écran désignant le matériel.



Pour la tâche finale, les élèves devaient se préparer à faire une présentation orale de leur « lieu » en 7/8 phrases, mais comme nous avons beaucoup pratiqué les questions (*Is there...?, Are there...?, Where is/are...? What colour...? How many...?*) j'ai introduit une partie interaction à la fin de la présentation. Suite à un tirage au sort l'élève, 1 a fait sa présentation puis répondu aux questions de l'élève 2 qui ensuite a fait sa présentation, etc.

Vous trouverez à la fin de ce document la fiche d'évaluation, et vous pouvez également télécharger des enregistrements de certaines productions orales des élèves. Après les présentations en classe, j'ai rendu aux élèves leur fiche d'évaluation et leur ai envoyé sur Pronote l'enregistrement MP3 de leur présentation orale. En travail facultatif ils pouvaient écouter leur prestation et l'améliorer en suivant les conseils donnés sur la fiche. Ils étaient à nouveau évalués s'ils le souhaitaient.

	<p>Enregistrement (présentation) doc1</p>
	<p>Enregistrement (présentation+ questions) doc2</p>
	<p>Enregistrements (présentation) doc3 et doc3a (deuxième enregistrement après l'évaluation).</p>

Transcription

https://youtu.be/TQnXq6k_oNY

Welcome back to the Mouse Mansion

Channel. Today we are making these mini potted plants.

So, firstly you will need these printables, which you can download on our website themousemansion.com. But that's not all. You will also need: scissors, painter's tape, clay, wire, glue, paint, a paintbrush, little pins, some miniature pots and coffee. [*Les mots sont associés aux objets à l'écran.*]

Important: we are using some serious tools in this tutorial. Always use the help of an adult.

Alright, let's start. Choose some leaves you like and cut them out, like I am doing here. Don't cut them out separately, but leave them in a strip. That will come out handy when you cut out all the leaves later on.

Now it's time to use the painter's tape. It works easiest when you use thin tape. Stick the tape on the table with the sticky side up, by folding the ends of it. For the stems, I use some wire, which you can find in garden centres or in craft shops. I already cut mine. You don't have to be precise here because we cut them up later. Lay the strip on the

bottom of the tape so you can see exactly where the wire has to go. Every leaf needs a wire.

Now stick the strip on the tape and be sure all the wires are in the middle of the leaves. Time to cut the leaves. Because we didn't cut out the separate leaves before, cutting them out now is much more easy. You don't have to use painter's tape, by the way, you can also use some green paper you. You then have to glue the leaves on a paper with some glue.

My leaves are yellow on the bottom. That's not what we want, so I'm going to paint them green. I use regular acrylic paints, but you can also use watercolours or even a pencil or a crayon. You don't have to do this perfectly because the bottom of the leaves aren't really visible when you put them in the pot.

Now we need a little pot. I use this one, which I found in a garden centre, but you can also use the kind of coffee cup like these ones. That's really handy because you also need some coffee later on. I fill the pot up with a little bit of clay and then some glue. Now we need something that looks like soil. I use some coffee for this, but you can easily

use real soil, or some sand from your garden. All right, now the fun part starts: putting all the leaves in. You can cut some of the stems shorter. It looks best if all the stems have different heights. Put the stems with the leaves on it in the pot, one by one. Bend the leaves as you like and then you're finished. You can put it in your mouse mansion. There are many more leaves on the printable. That way, you can make a whole garden. If you have any questions, leave them in the comments below.

Name :	A1	A1+	A2
Réalisation du support Soin, présentation Originalité de la réalisation Prise en compte du temps passé	Réalisation sommaire 1/2	Réalisation bien faite correspondant aux besoins de la présentation 3/4	Réalisation de qualité 5
Prestation orale, attitude, aisance En continu (pas d'hésitations, pas de notes) Parle suffisamment fort S'adresse aux autres Prononciation	Parfois difficile à comprendre Beaucoup d'hésitations 1/2	Compréhensible Quelques hésitations 3/4	Clairement intelligible 5
Correction des phrases, grammaire, vocabulaire There is, there are Bonne utilisation des déterminants Bon choix singulier/pluriel Prépositions de lieu variées : in, on, under, next to, behind, in front of, between, on the left/right Vocabulaire varié (meubles)	Répertoire limité Contrôle de quelques structures Beaucoup d'erreurs 1/2	Réinvestit une partie des mots et des structures Quelques erreurs 3/4/5	Réinvestit bon nombre des structures et du vocabulaire de la séquence 6/7
Interaction Compréhension des questions et réponses adéquates Peut dire qu'il n'a pas compris, demander de reformuler	Réponses hésitantes, partielles 1	Hésitation, reformulation, pauses mais répond à la question de façon parfois très brève 2	Réagit avec rapidité et pertinence 3